

CONSERVEZ CE PETIT LIVRET

VOTRE garantie
est en dernière page

INSTRUCTIONS
pour
l'Assemblage, l'Allumage et l'Entretien
DE LA LAMPE A INCANDESCENCE

Aladdin

fonctionnant au pétrole ordinaire

LISEZ ATTENTIVEMENT

Gardez soigneusement
pour future référence

Nous prions nos clients de lire attentivement ce petit livret-mode d'emploi.

Le fonctionnement de la lampe ALADDIN est aussi simple que celui des anciennes lampes à pétrole, mais le principe en est différent, et notre lampe doit en conséquence être manipulée différemment.

Les manipulations sont d'ailleurs tout aussi faciles, dès qu'elles ont été comprises.

Quelques instants d'étude vous permettront d'obtenir immédiatement la splendide lumière blanche qui a fait la renommée mondiale de la lampe ALADDIN.

Conservez ce petit livret à portée de la main pour vous y référer rapidement en cas de besoin.

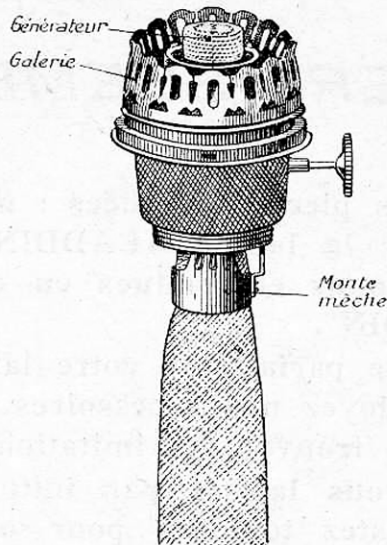
Accessoires de la Lampe ALADDIN



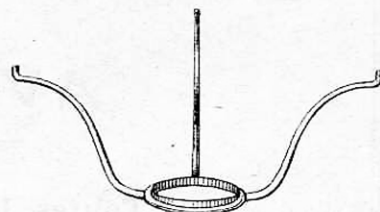
Tube extérieur
de la mèche



Nettoie
mèche



Bec-
complet



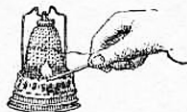
Trépied



Générateur



Monte
mèche



Ne touchez pas au manchon
Maniez par l'armature



Pour nettoyer ou allumer la lampe, enlever la
galerie, le manchon et le verre d'un seul bloc

AVERTISSEMENT

Toutes les pièces détachées : mèches, manchons, verres, etc., pour la lampe ALADDIN, sont fabriquées uniquement par nous et vendues en cartons portant la marque "ALADDIN".

La marche parfaite de votre lampe n'est assurée que si vous employez nos accessoires.

Il peut se trouver des imitations à bas prix sur le marché, ne vous laissez pas influencer à en faire l'acquisition. Insistez toujours pour obtenir la marque ALADDIN — toute autre marque est une contrefaçon.

INDUSTRIES ALADDIN, SA,
149, Boulevard Ney,
Paris (18^e).

INSTRUCTIONS

POUR L'ASSEMBLAGE ET L'ALLUMAGE
DE LA LAMPE ALADDIN

POUR ASSEMBLER LA LAMPE.

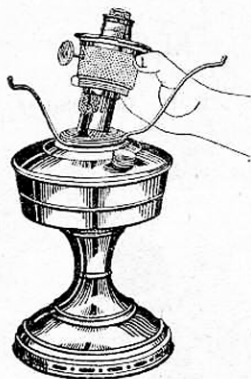


Fig. 1

Placez le trépied sur le col du réservoir, vissez ensuite à fond le bec sur la lampe (fig. 1). Veillez à ce que la mèche passe de chaque côté du tube central.

(Avec la lampe suspension, modèle 1.114, il n'est pas fourni de trépied, l'abat-jour devant être supporté par le collier supérieur de la lyre).

Remplissez le réservoir de **pétrole ordinaire** (jamais d'essence). Attendez environ une heure avant d'allumer, de façon à ce que la mèche soit bien saturée de pétrole.

(Cette attente n'est nécessaire qu'au premier remplissage, lorsque la mèche est neuve.)

Sortez le manchon de sa boîte, en ayant soin que le tissu ne touche pas aux côtés du couvercle (figure 2). Lisez les instructions portées sur la boîte. Saisir toujours les manchons par l'armature fer, **ne jamais toucher au tissu.**



Fig. 2

Dégagez (en tournant sur la gauche) et séparez la galerie du bec. Ajustez le manchon sur la galerie (figure 3) en engageant solidement (sans cependant forcer) les deux encoches de base du cône métallique (Kone Kap) dans les deux ergots ou crochets existant au fond de la galerie.

Si par hasard le manchon ne tombe pas verticalement, pliez délicatement l'armature fer, pour obtenir une position bien verticale et bien centrée. **Ne touchez jamais au tissu.**

Flambez le manchon en approchant une allumette enflammée de sa base (figure 4) Veillez à ce que l'**allumette ne touche pas le tissu**. La couleur rose des manchons neufs est due à une couche d'un produit spécial destiné à protéger le manchon en cours de route. Cette couche protectrice est volatilisée au premier flambage et le manchon devient ultérieurement blanc.

Enfoncez à fond le verre de lampe dans la galerie.

La galerie, le verre et le manchon font alors corps et le tout peut être manipulé d'une seule pièce.



Fig 4

POUR ALLUMER LA LAMPE.

Opérez comme indiqué sur la figure 5.

Enlevez d'un bloc la galerie, le verre et le manchon, exposant ainsi le bec.

Levez la mèche, qui doit apparaître autour du générateur et allumez. **Ne touchez pas la mèche avec le bois de l'allumette.**

Attendez quelques secondes pour que la mèche soit bien allumée sur toute sa circonférence.

Baissez la mèche et remplacez d'un bloc la galerie, le verre et le manchon, en tournant, de

façon à ce que la galerie soit correctement et fermement verrouillée sur le bec.

Montez lentement la mèche jusqu'à ce que la base du manchon devienne incandescente. (*Vous remarquerez qu'avec la mèche basse, la flamme est bleue*).

Levez ensuite **progressivement** la mèche jusqu'à ce que le manchon soit bien allumé.

RECOMMANDATIONS.

Ne cherchez pas la pleine lumière immédiatement. Allumez seule-



Fig.5

meût les $\frac{3}{4}$ environ du manchon, car avec l'échauffement progressif du générateur, la flamme augmente, et trop de flamme au début pourrait, par la suite, occasionner de la fumée.

Si, à l'allumage la flamme vacille et s'éteint, c'est un signe certain que le générateur n'est pas encore assez chaud pour permettre de lever la mèche à sa pleine hauteur. Il faut attendre quelques instants, au début de l'allumage, avant de monter la mèche.

POUR ETEINDRE LA LAMPE.

Baissez la mèche et soufflez doucement dans le verre (ou par les orifices du bec).

ENTRETIEN DE LA LAMPE.

Veillez à ce que le générateur soit bien enfoncé à fond dans le trou central.

Veillez à ce que le verre de la lampe soit bien enfoncé dans la galerie.

Conservez toujours scrupuleusement propres les parties suivantes : générateur, extrémités supérieures des tubes porte-mèche et extrémité supérieure de la mèche elle-même.

Il est indispensable que l'extrémité supérieure de la mèche soit rigoureusement horizontale. Toute irrégularité, accumulation de carbone ou déchirure déformerait la flamme, occasionnerait des flammèches et par conséquent nuirait à l'incandescence parfaite et uniforme du manchon.

— Nos mèches neuves sont toujours fournies avec surface carbonisée, bien nette et bien égalisée, — elles donnent une flamme uniformément ronde.

Par la suite, il est important que nos mèches soient toujours correctement entretenues, et pour cela un nettoie-mèche spécial est fourni avec chaque lampe.

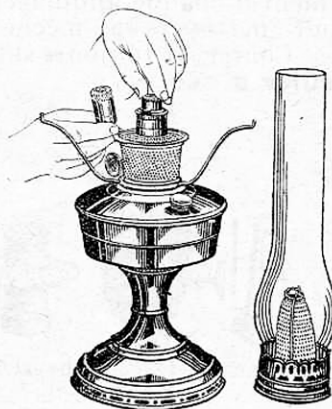


Fig. 6

EMPLOI DU NETTOIE-MÈCHE.

Baissez la mèche à **fond** et enlevez le générateur central.

Placez le nettoie-mèche dans le tube central (fig. 6) à la place du générateur.

Faire tourner le nettoie-mèche, de droite et de gauche, en pressant fortement, de façon à gratter tout résidu qui aurait pu se former à l'extrémité supérieure **des deux tubes porte-mèche.**

Levez ensuite la mèche jusqu'à ce qu'elle affleure le nettoie-mèche.

Tournez celui-ci **DÉLICATEMENT**, toujours dans le même sens. Ce deuxième nettoyage, destiné à faire disparaître tout excédent de carbone sur la mèche doit être fait **très légèrement**. Il est important de ne pas appuyer pour ne pas écorcher la mèche et lui conserver son horizontalité absolue. Seul l'**excédent** de carbone est à enlever.

Pour assurer la propreté absolue de la mèche, il est recommandé de la nettoyer légèrement à chaque allumage. **Ne jamais se servir de ciseaux** ou d'instruments similaires pour nettoyer la mèche.

Conservez toujours suffisamment de pétrole dans la lampe et ne laissez jamais la mèche brûler à sec.

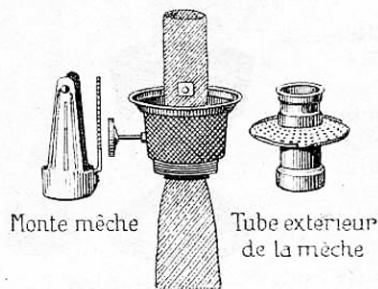


Fig. 7

POUR CHANGER LA MÈCHE ET METTRE UNE MÈCHE NEUVE.

Enlevez d'un bloc la galerie, le verre et le manchon.

Dévissez le bec et enlevez le tube extérieur porte-mèche.

Montez la mèche à son plus haut point.

Détachez, en tournant, les pattes du porte-mèche des deux boutons placés sur le corps de la mèche.

Faites descendre et enlevez le monte-mèche, en tournant le bouton de crémaillère.

Faites sortir la mèche ancienne par le haut.

Introduisez la nouvelle mèche par le haut, en faisant passer chacun des deux bouts inférieurs dans l'une des deux ouvertures semi-circulaires à l'intérieur du bec.

Prenez soin de ne pas écorcher l'extrémité supérieure de la mèche (partie qui doit être allumée).

Passez les deux bouts de la mèche **au centre** du monte-mèche et remplacez la crémaillère du monte-mèche, de façon à ce qu'elle puisse être manœuvrée par la clé (figure 7).

Engagez soigneusement les boutons du corps de la mèche dans les trous supérieurs des branches du porte-mèche.

Remettez en place dans le bec, le tube extérieur de mèche. Veillez à ce que ce tube soit bien enfoncé à sa place dans le bec, de façon à ce que les deux tubes intérieur et extérieur soient au même niveau.

VERRES.

Les dimensions de nos verres ont été spécialement étudiées pour nos lampes, et nous recommandons d'employer uniquement les verres portant notre marque ALADDIN, — tout autre verre, plus court ou plus étroit, ne pouvant donner la même lumière.

REMARQUES.

Si par extraordinaire votre lampe vient à fumer, ce sera parce que vous aurez levé la mèche trop haut au début de l'allumage et que vous n'aurez pas laissé une marge suffisante pour l'échauffement progressif du générateur (voir page 4).

*A la suite d'un tel accident, le manchon devient noir, **mais il n'est pas nécessairement perdu pour cela.** Baissez la mèche, flamme très basse, et le noir de fumée disparaîtra progressivement, volatilisé par la flamme bleue.*



N° d'identification :

119226

GARANTIE

Date de l'achat 193

Lampe ALADDIN, Modèle

Nom de l'acheteur

Adresse

Achetée de

Adresse

Détail de la réclamation

.....

.....

.....

Signature :

Date :

Note : Prière de remplir ce formulaire soigneusement, écrire à l'encre.

IMPORTANT POUR L'ACHETEUR

Notre désir est que la lampe ALADDIN vous donne pleine et entière satisfaction. Notre lampe est faite pour durer des années, et si par aventure une pièce est usée ou brisée, nous pouvons fournir promptement et à bon compte la pièce de rechange désirée.

GARANTIE.

La lampe ALADDIN est garantie formellement et sans limite contre tout vice de fabrication ou de matière. Toute lampe trouvée défectueuse sera remplacée immédiatement et sans discussion.

La garantie ci-dessus n'est naturellement valable que si l'on emploie les accessoires ou pièces détachées portant notre marque ALADDIN.

REG. DU COM. SEINE 220.650 B
CHEQUES POSTAUX : 804.79 PARIS

TÉLEGRAMMES : ALADDINAL 61 PARIS
TÉLÉPHONE : MARCADET 59-53

INDUSTRIES ALADDIN

SOCIÉTÉ ANONYME

149, BOULEVARD NEY
PARIS (18^e)

LAMPES A INCANDESCENCE ALADDIN
LES BOUGIES INUSABLES ALADDINETTES